



# Music module

## “Bilingual classes”

### 6. “False texts”

Development of the lyrics to the song "Freiheit"  
using falsified texts

Author: Sterenn Le Berre, German Teacher Académie de  
Créteil

Copyright © Goethe-Institut Paris

Coordination: Julia Sternberg, Goethe-Institut Paris

All rights reserved

[www.goethe.de/frankreich/bilangues](http://www.goethe.de/frankreich/bilangues)

**GOETHE  
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.

## Contents

0. False texts "Freiheit" (falsified texts)	Page 3
1. False text A	Page 4
2. False text A+	Page 5
3. False text A+ (teacher's sheet)	Page 6

---

### **False texts "Freiheit" (falsified texts)**

After considering the numerous possibilities for developing the lyrics to a long song, we have opted for falsified texts. The students are presented with two different "false texts". In the easier of the two, the correct words are left and the students merely have to identify them from three different words. In the more difficult version, the correct words have been replaced by incorrect ones and students are required to correct the text. Both versions are designed to train selective understanding through hearing as well as strategies for developing texts.

**False text A:**

*Circle the word that you hear.*

*(This is a translation of the song. The original song is in German)*

You cannot describe it  
and accordingly you cannot talk/sing/write negatively about it  
This feeling of freedom  
How should the penny drop

If I do not know and you do not know  
what freedom means  
What then have we lived for?  
Only for eating, smoking pot, *reading/watching television/sleeping?*  
What have we lived from?  
Really just from water, food, warmth?

Freedom means love  
Freedom means "Give me space"  
Freedom means *loyalty/trees/spaces*  
Freedom is a human dream  
Freedom means consideration  
Freedom means *dance/tolerance/*  
Freedom means "Help me"  
I believe Freedom remains unknown

Rap (English)

Freedom means love  
Freedom means "Give me space"  
Freedom means *loyalty/trees/spaces*  
Freedom is a human dream  
Freedom means consideration  
Freedom means *dance/tolerance/*  
Freedom means "Help me"  
I believe freedom remains unknown

No power in the *universe/ public/*  
is greater than love  
I rewrite the verse a thousand times  
It is still badly described  
Is freedom not the epitome of an advertising film  
and you are bathing your ears in it  
Music is for the soul  
what water is for the body  
And we believe that only genuine freedom  
promotes genuine life

...  
If we offer one another our bloody hands  
we can no doubt achieve everything  
Freedom stands for similarities and comparisons  
The pledge of joy  
Are the people in every *country/town/game*

Freedom means love  
Freedom means "Give me space"  
Freedom means *loyalty/ trees/spaces*  
Freedom is a human dream  
Freedom means consideration  
Freedom means *dance/tolerance/*  
Freedom means "Help me"  
I believe freedom remains unknown  
Freedom means love  
Freedom means "Give me space"  
Freedom means *loyalty/ trees/spaces*  
Freedom is a human dream  
Freedom means consideration  
Freedom means *dance/tolerance/*  
Freedom means "Help me"  
I believe freedom remains unknown

False text A +

*The following song lyrics contain errors. Listen to the song and make corrections.*

You cannot describe it  
and accordingly you cannot talk negatively about it  
This feeling of freedom  
How should the penny drop

If I do not know and you do not say  
what freedom means  
What then have we lived for?  
Only for eating, smoking pot, playing ball?  
What have we lived from?  
Really just from lemonade, food, warmth?

Freedom means coldness  
Freedom means "Give me space"  
Freedom means loyalty  
Freedom is a human dream  
Freedom means consideration  
Freedom means frustration  
Freedom means "Help me"  
I believe freedom remains wonderful

No power in the universe  
is greater than the trees  
I rewrite the book a thousand times  
It is still badly described  
Is freedom not the epitome of an advertising film  
and you are bathing your hands in it  
Music is for the soul  
what lemonade is for the body  
And we believe that only genuine freedom  
promotes genuine life

...  
If we offer one another our bloody hands  
we can no doubt achieve everything  
Freedom stands for similarities and comparisons  
The pledge of joy  
Are the people in Germany

Freedom means coldness  
Freedom means "Give me space"  
Freedom means loyalty  
Freedom is a human dream  
Freedom means consideration  
Freedom means frustration  
Freedom means "Help me"  
I believe freedom remains wonderful  
Freedom means coldness  
Freedom means "Give me space"  
Freedom means loyalty  
Freedom is a human dream  
Freedom means consideration  
Freedom means frustration  
Freedom means "Help me"  
I believe freedom remains wonderful

False text A +

(teacher's sheet) errors in orange and corrections in blue

You cannot describe it  
and accordingly you cannot talk sing negatively about it  
This feeling of freedom  
How should the penny drop

If I do not know and you do not say know  
what freedom means  
What then have we lived for?  
Only for eating, smoking pot, playing ball watching television?  
What have we lived from?  
Really just from lemonade water, food, warmth?

Freedom means coldness love  
Freedom means "Give me space"  
Freedom means loyalty  
Freedom is a human dream  
Freedom means consideration  
Freedom means frustration tolerance  
Freedom means "Help me"  
I believe freedom remains wonderful unknown

No power in the universe  
is greater than the trees love  
I rewrite the book the verse a thousand times  
It is still badly described  
Is freedom not the epitome of an advertising film  
and you are bathing your hands ears in it  
Music is for the soul  
what lemonade water is for the body  
And we believe that only genuine freedom  
promotes genuine life

...  
If we offer one another our bloody hands  
we can no doubt achieve everything  
Freedom stands for similarities and comparisons  
The pledge of joy  
Are the people in Germany in every country

Freedom means coldness love  
Freedom means "Give me space"  
Freedom means loyalty  
Freedom is a human dream  
Freedom means consideration  
Freedom means frustration tolerance  
Freedom means "Help me"  
I believe freedom remains wonderful unknown  
Freedom means coldness  
Freedom means "Give me space"  
Freedom means loyalty  
Freedom is a human dream  
Freedom means consideration  
Freedom means frustration  
Freedom means "Help me"  
I believe freedom remains wonderful